

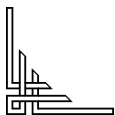
JOXAN GOIKOETXEA

Iragana

"Iragana leku arrotza da, beste modu batean hitz egiten dute han"
" El pasado es un país extranjero donde se habla diferente"

Bernardo Atxaga - *"Soinujolearen semea"* - "El hijo del acordeonista"

Fandangoa



IRAGANA

"Iragana leku arrotza da, beste modu batean hitz egiten dute han"
"El pasado es un país extranjero donde se habla diferente"
Bernardo Atxaga - "Soinujolearen semea" - "El hijo del acordeonista"

Fandangoa

Joxan GOIKOETXEA

The musical score for "Iragana" is presented in six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as dynamics (f, mp), articulation (accents, slurs), and ornaments (trills). Chords are indicated below the bass staff. The first system includes a fermata over the first measure and a trill in the second measure. The second system features a dynamic marking of *mp*. The third system includes a triplet in the final measure. The fourth system has a trill in the final measure. The fifth system includes first and second endings, with a triplet in the first ending. The sixth system continues the first ending.

Chords: Gm7, Fm7, Fm7, Bb7, EbM7, AbM7, Ab711#

Chords: Gsus4, G7, Cm, G7, Cm, Eb, Bb7

Chords: Eb, G7, Cm, Bb, Ab, Gm

Chords: Cm, Ab711#, Eb, Fm

Chords: Bb, Eb, G7, Cm, Fm

Chords: Cm, G7, Cm, Bb7, Cm, G7

1. 2. *D.S. al FIN*

IRAGANA

Este fandango fue escrito por **Joxan Goikoetxea** en 1.993 para la “*Trikitixa pieza berrien lehiaketa*” y se completa con el arin-arin **GEROA** que fue escrita al año siguiente para la segunda edición de dicho concurso de composición organizado por EITB – Euskadi Irratia. El objeto del concurso era incentivar la creación y la ampliación del repertorio de piezas para Trikitixa (*Fandango, Arin-arin, Porrusalda y Trikitixa*).

Escrita en la estructura clásica A-B-A-C incorpora acentuaciones y coloraciones armónicas que escapan del estilo clásico. La parte C incorpora una medida de 9 compases en vez de la clásica de 8.

La mano izquierda incorpora acordes en cifrado americano para permitir la lectura a músicos que puedan acompañar la ejecución del acordeonista. La escritura de la mano izquierda está concebida con un rango de Re^1 a Do^2 en la octava más grave para las notas sueltas de los bajos y un rango de Re^2 a Do^3 en la octava superior para los acordes.



www.joxan.com

JOXAN GOIKOETXEA

(Hernani - Gipuzkoa. 1967- XII - 17) La hiperactividad y la multiplicidad marcan la trayectoria de este ecléctico e innovador músico vasco.

El ámbito de la música, el canto y la danza vasca marcan decisivamente sus inicios al txistu en un principio y al acordeón un poco más tarde. Ambitos que complementa con sus estudios en el Conservatorio Superior de Donostia-Sn.Sn con Mikel Bikondoa. y que le llevan al campo del acordeón contemporáneo y la música de vanguardia. Premio fin de carrera, acude a varios certámenes en Europa y amplía estudios en Le Thor (Francia).

Influenciado claramente por el acordeonista francés Richard Galliano graba sus dos primeros discos **LEHENENGO GELTOKIAN** (88) y **KOLLAGE** (91) en el ámbito del acordeón-Jazz.

Crea y dirige el "HAT" (Hernaniko akordeoi taldea) (1987-1991) con el que trabaja la música de cámara desde un repertorio clásico y graba **LIBERTANGO** (1991) como homenaje a Astor Piazzolla.

Desde 1985 es profesor en la Hernaniko Musika Eskola compaginándolo con numerosas y diversas colaboraciones con cantantes y grupos como: Javier Alvarez, Suso Saiz, Jorge Drexler, Txomin Artola, Amaia Zubiria, Ganbara, Oskorri, Kepa Junkera, Joseba Tapia, Xabier Lete, Imanol, Paco Ibañez, Anje Duhalde, Zaldibobo, Diego Vasallo, Angel Unzu, L.E.Aute, Alberto Iglesias, Dulce Pontes, Noa, Alasdair Fraser & Skyedance, Bingen Mendizabal, Javier Paxariño, Eliseo Parra, Joan Valent, Pasi3n Vega, Antton Valverde, Xabier Euzkitze, Andoni Egaña, Mikel Laboa, Clara Montes, Carmen París, etc...

A su vez crea, arregla y produce música para numerosas obras de teatro, espectáculos en directo y programas de TV.

En el terreno de la música tradicional su trayectoria se bifurca en dos proyectos paralelos: **ALBOKA** con cuatro grabaciones discográficas; **ALBOKA** (94), **BI BESO LUR** (98), **LORIUS** (2000) y **LAU ANAIK** (2004) en el terreno del folk tradicional en directo y sus trabajos con Juan Mari Beltrán, **EGURRAREN ORPOTIK DATOR...**(93) y **BETI TTUN- TTUN** (98) en el campo de la experimentación y el reciclaje musical en el estudio de la mano del guitarrista y productor Suso Saiz que constituye otro de sus puntos vitales de referencia. Con él grabará **QUARTET** (97) en directo y **ELEKTRO PSYCHEDELIC FILM MUSIC REMIX IN LIVING STEREO** (2000).

Después de **LIBERTANGO**, vendrán **AMETSAREN BIDEA** (94) , **METROPOLIS** (95) y **SUPERNOVA** (2000) que continúan ese sendero de trabajos en los que Joxan planea sobre el triángulo música-imagen-texto y que confluirán en **GOAZEN LAGUN** (96), primer trabajo multimedia de Joxan en formato Cd-Rom y primer trabajo de sus características en Euskal Herria. Este nuevo concepto creativo le anima a crear y dirigir **AZTARNA**, sello dedicado a artistas vascos en este formato.

SUELTOKO DANTZAK: EUSKAL FANDANGOA ETA ARIN ARINA

Gaur egun ez da erraza konturatzea zenbateko eta nolako garrantzia eman zaion dantzari mendeetan zehar. Elizak eta agintariak zelatan begiratu diote beti, herriaren egoeraren ispilu baitzen. Horregatik ere idatzi da hainbeste dantzen inguruan. Dantza batzuk madarikatuzat jo izan dira, deabruak asmatutakoak omen ziren. Muturrekoenak dantza guztien aurka agertzen ziren. Erdibidekoak dantza batzuren kontra bakarrik. Eta borroka horietan dudarik gabe, dantza lotuak okerragotzat jo dira dantza askeak baino. Aurreiritzi horietatik datoz, esaterako, soka dantza askotan erabiltzen diren zapiak, eskuek eskuekin kontakturik ez izateko asmatuak.

Euskal Herrian dantza tankera guztiak ezagutu dira mendeetan zehar, baina honi dagokionez Karlismoak hasi zuen bideari lehenengo garaietako abertzaletasuna ere bildu zitzaion eta, elizaren ikuspuntuetatik oso gertu biak, dantza askearen aldeko azaldu ziren. Horrekin batera, euskaldunen lehiakortasunerako eta indar fisikoarekiko zaletasun tradizionala dela eta, hainbat dantza maisuren bitartez, gaur egun folklorikotzat ematen den arren, horren zaharrak ez diren dantzatzeko manerak sortu dira: euskal fandangoa eta arin-arina.

Lehendabizikoak hiruko konpaseko dantzak biltzen ditu eta bertan sartzen dira joandako mendeetatik datozen eta oso jatorri desberdin dituzten doinu asko (benetako fandango espainiarrak, baltzak, jotak,...). Arin-arinaren kasuan antzera, baina bi lauko konpasean. Honetan ere aspaldiko danbolinteroen errepertorioetan bestelako jatorriak erakusten dituzten doinu asko agertzen dira (habanerak, polkak, kontradantzak,...). Biak, fandangoa zein arin-arina oso antzera dantzatzen dira, gehienetan lau pausotan antolatuta (ibilaldia, lekuko puntak, bueltak eta txandaketa), baina inguru batetik bestera aldaerak agertzen direlarik eta beti ere dantzariaren asmamenari tartea utziz.

Izenei dagokienean, beste ohar bat. Hauek, fandangoa (Orripekoa ere deitua) eta arin-arina (Bizkai dantza ere esaten zaio), izen jenerikoak dira. Hortik aurrera, ñabardurek nahasketan sar gaitzakete. Txistularientzat esaterako fandango tankera bat Jota da, alegia koplak edo esaldi mantsoago eta kantatzeko moduko bat daukana. Horri trikitilariak Triki trixa esaten diote eta kantatzeko atala ez dute mantsotzen. Bi lauko konpasean, abesteko atala duenari trikitilariak Porrusalda esaten diote. Txistularientzat, aldiz, Porrusalda konpas bakoitzeko bi parteetan puntutxoak dituen zelula erritmikoan oinarritutako arin-arina da.

DANZAS A LO SUELTO: EL FANDANGO VASCO Y EL ARIN ARIN

No resulta fácil percatarse en la actualidad de la especialísima atención que a lo largo de los siglos ha merecido la danza a todas las culturas. La Iglesia y las autoridades la han seguido siempre con atención, como verdadero espejo de la situación popular que ha sido y han tratado de controlarla. Por eso se ha escrito tanto sobre la danza. Algunas danzas se han considerado malditas, inventadas por el diablo. Los teóricos más extremistas abominaban de todo tipo de danza. Los moderados distinguían entre las sanas y convenientes y las lascivas pecaminosas. Y en esas polémicas las danzas a lo agarrado, en que las parejas danzan asidas, siempre han sido peor consideradas que las danzas a lo suelto. En prejuicios de este tipo tienen su origen los pañuelos que actualmente se usan en diversas danzas de cuerda, para evitar el contacto entre las manos de los danzantes.

En el País Vasco a través de los siglos se han ido conociendo todo tipo de danzas. Pero, en lo tocante a la danza a lo suelto, siguiendo a otros predecesores, el Carlismo apostó por la pureza de costumbres y a esta misma línea se apuntó el primer nacionalismo, con planteamientos muy cercanos a los eclesiales del momento en esta materia. A ello se sumó la afición a la competitividad y la admiración por el esfuerzo físico tradicionales de la cultura vasca, lo que, unido al trabajo de diferentes maestros de danza desde finales del siglo pasado y su manifestación pública sobre todo a través de concursos, ha dado lugar a unas formas de danza a lo suelto que, aunque actualmente se consideran folklóricas, tiene un origen bastante moderno.

Hoy en día se distinguen dos formas genéricas en la danza a lo suelto vasca: el fandango vasco y el arin-arin. La primera se refiere a las danzas que se realizan en compas ternario y la segunda a las correspondientes al binario. En realidad en el repertorio de ambas se juntan melodías cuyos orígenes son muy diversos (verdaderos fandangos españoles, junto a melodías de vals, jotak,... y otro tanto en el terreno binario: habaneras, polkas, contradanzas,...) Ambas formas se bailan de manera muy parecida, generalmente organizando la danza en series de cuatro pasos (paseo, punteado en el sitio, vueltas y cruzado), aunque según las diferentes zonas suele haber algunas variantes y siempre se deja lugar a la capacidad creadora del danzante.

Conviene también hacer alguna precisión sobre los nombres. Los aquí utilizados, fandango (también conocido como orripeko) y arin-arin (llamado también Bizkai dantza), son los más generales y neutros. Además de que a veces, con un leve recuerdo de su origen y según su carácter, se usan expresiones más matizadas: fandango-vals, arin-arin-habanera,... existen otras terminologías complementarias en las que es fácil la confusión. Para los txistularis la Jota es el fandango con parte más lenta, la koplak, cantable. A eso mismo, pero sin desacelerar esa parte, le llaman los trikitilariak Trikitrixa. El equivalente a esto en ritmo binario, es decir arin-arin con parte cantable, para los trikitilariak es Porrusalda. Los txistularis, por su lado, llaman Porrusalda al arin-arin basado en la fórmula rítmica de corchea con puntillo y semicorchea en las dos partes del compás.